

fire

1. существительное **fire** ['faɪə]:

1. огонь, пламя:

- *to strike fire* – высечь огонь
- *to lay a fire* – разложить костёр; развести огонь (в очаге, печи и т.п.)
- *it is too warm for fires* – слишком тепло, чтобы топить
- *to light the fire / to make up the fire* – затопить печку
- *to nurse the fire* – поддерживать огонь
- *to stir the fire* – букв. шевелить огонь (мешать угли в огне)
- *to blow the fire* – раздувать огонь

2. пожар:

- *to catch fire / to take fire* – загореться

3. место, где разводится огонь или устройство, используемое как источник огня, тепла (обогреватель, нагреватель):

- *electric fire* – электрическая печь или камин
- *gas fire* – газовая плита или камин

4. перен.: пыл, воодушевление; поэт. вдохновение

- *to blow the fire* – разжигать страсти
- *to light the fire* – разжечь интерес

5. свечение

6. жар, лихорадка

7. воен.: огонь, стрельба:

- *to be under fire* – подвергаться обстрелу; перен.: служить мишенью нападков
- *to stand fire* – выдерживать огонь противника (тж. перен.)
- *running fire* – беглый огонь; перен.: град критических замечаний
- *not to set the Thames on fire* – звёзд с неба не хватать
- *to play with fire* – играть с огнём (тж. перен.)

2. глагол **fire** ['faɪə] (причастие I и герундий: *firing*, прошедшее время и причастие II: *fired*):

1. зажигать, поджигать:

- *to fire a house* – поджечь дом

2. воспламенять(ся)

3. топить (печь)

4. загораться

5. перен.: воодушевлять; возбуждать

1. *It fired my imagination as a youngster.* – Это возбудило мою фантазию как у мальчишки.

6. обжигать (кирпичи); сушить (чай и т.п.)

7. вет.: прижигать (калёным железом)

8. стрелять, палить, вести огонь (по чему-либо) (*at / on / upon something*)

- *to fire a mine* – взрывать мину

9. увольнять

Производные слова

- *firing* – стрельба; топливо; сжигание топлива
- *fried* – обожжённый; отапливаемый; взорванный, стреляный; спущенный (курок); уволенный

Фразеологизмы и устойчивые сочетания

- *all flash and no fire* – идиом. показной, самохвальный, напыщенный; слова без действия
- *between two fires* – перен.: меж двух огней
- *to be on fire (with something)* – гореть; перен.: быть в возбуждении (от чего-либо), загореться (чем-либо)
- *to set fire to something / to set something on fire* / амер.: *to set a fire* – поджигать что-либо
- *to light a fire under somebody* – заставить кого-то работать усерднее
- *to fight fire with fire* – «клин клином вышибать»

Фразовые глаголы

- *fire away* – начинать
- *fire off* – дать выстрел; перен.: выпалить (замечание и т.п.)
- *fire out* – выгонять; увольнять
- *fire up* – вспылить

Источники

- За основу взята статья «fire» из [Англо-русского словаря Мюллера, 7-й ред.](#) (Лицензия: GNU GPL).

From:
<https://esl.wiki/> - **ESL.Wiki**

Permanent link:
<https://esl.wiki/ru/wordbook/fire>

Last update: **04.12.2021 04:28**

